

COURSES OFFERED IN A FOREIGN LANGUAGE IN THE ACADEMIC YEAR
2020/2021

| | | | |
|---|---|--|---|
| Department | Department of German Studies <i>Abteilung für Germanistik</i> | | |
| Name of the study programme <i>Studiengang</i> | MA-Studium der deutschen Sprache und Literatur (Translatologie) | | |
| Description of the courses offered in a foreign language in the academic year 2020/2021 <i>Beschreibung der im Studienjahr 2020/2021 in einer Fremdsprache angebotenen Lehrveranstaltungen</i> | | | |
| Name of the course <i>Lehrveranstaltung</i> | Übersetzungstheorie | | |
| Name of the teacher <i>Lehrende</i> | Ao. Prof. Dr. Anita Pavić Pintarić | | |
| ECTS | 3 | Semester: | <input checked="" type="checkbox"/> autumn/winter <i>Wintersemester</i> <input type="checkbox"/> spring/summer <i>Sommersemester</i> |
| Teaching will be organized as <i>Lehrform</i> | <input checked="" type="checkbox"/> Lectures <i>Vorlesung</i> <input type="checkbox"/> no/kein | <input checked="" type="checkbox"/> yes/ja <input type="checkbox"/> no/nein | <input type="checkbox"/> Consultations <i>Sprechstunden</i> <input checked="" type="checkbox"/> yes/ja <input type="checkbox"/> no/nein |
| The course hours <i>Unterrichtsform</i> <i>V+S+Ü</i> | <input checked="" type="checkbox"/> Lectures <i>Vorlesung</i> 30 | <input type="checkbox"/> Seminars <i>Seminar</i> 0 | <input type="checkbox"/> Exercises <i>Sprachübungen</i> 0 |
| Description of the course <i>Inhalt</i> | In dieser Lehrveranstaltung werden Translationstheorien, Translationsarten und Translationstechniken dargestellt, die den Studierenden bei der Übersetzungsanalyse von Nutzen sein werden. | | |
| Learning outcomes of the course <i>Lernziele</i> | Die Studierenden sind in der Lage: - Grundbegriffe und Merkmale der Translatologie zu erkennen und zu definieren - Perioden der Entwicklung der Translatologie zu unterscheiden - Translationstheorien und ihre Hauptmerkmale zu unterscheiden - unterschiedliche Translationstheorien und ihre Ansätze zu vergleichen - Hauptarten der Übersetzung zu unterscheiden - über unterschiedliche Ansätze und Übersetzungslösungen zu diskutieren - Übersetzungen zu analysieren. | | |
| The course is offered to <i>Die Lehrveranstaltung wird angeboten</i> | Incoming students who choose the above department as a home department <i>Gaststudierenden, denen die oben angegebene Abteilung Gastgeber ist</i> | <input checked="" type="checkbox"/> yes <input type="checkbox"/> no | |
| | All the incoming students <i>Allen Gaststudierenden</i> | <input type="checkbox"/> yes <input checked="" type="checkbox"/> no | |

COURSES OFFERED IN A FOREIGN LANGUAGE IN THE ACADEMIC YEAR
2020/2021

| | | |
|--|---|---|
| | Students of the University of Zadar enrolled at the above department as an elective course <i>Studierenden der Universität Zadar und der oben genannten Abteilung als Wahlfach</i> | <input type="checkbox"/> yes <input checked="" type="checkbox"/> no |
| | All the students of the University of Zadar as an elective course <i>Allen Studierenden der Universität Zadar als Wahlfach</i> | <input type="checkbox"/> yes <input checked="" type="checkbox"/> no |

The form should be filled out in English and/or other languages in which the courses are offered in